THE JESUITS
Cultures, Sciences, and the Arts
1540–1773

Edited by
John W. O’Malley, S.J.
Gauvin Alexander Bailey
Steven J. Harris
T. Frank Kennedy, S.J.

UNIVERSITY OF TORONTO PRESS
Toronto Buffalo London
Contents

ACKNOWLEDGMENTS ix
CONTRIBUTORS xi
INTRODUCTION xiii
ABBREVIATIONS xvii

PART ONE
Reframing Jesuit History 1

1 / The Historiography of the Society of Jesus: Where Does It Stand Today? 3
JOHN W. O’MALLEY, S.J.

2 / ‘Le style jésuite n’existe pas’: Jesuit Corporate Culture and the Visual Arts 38
GAUVIN ALEXANDER BAILEY

3 / The Fertility and the Shortcomings of Renaissance Rhetoric: The Jesuit Case 90
MARC FUMAROLI

4 / The Cultural Field of Jesuit Science 107
RIVKA FELDHAY

PART TWO
The Roman Scene 131

5 / Two Farnese Cardinals and the Question of Jesuit Taste 134
CLARE ROBERTSON
Contents

6 / Jesuit Thesis Prints and the Festive Academic Defence at the Collegio Romano 148
LOUISE RICE

7 / From ‘The Eyes of All’ to ‘Usefull Quarries in philosophy and good literature’: Consuming Jesuit Science, 1600–1665 170
MICHAEL JOHN GORMAN

8 / Music History in the Musurgia universalis of Athanasius Kircher 190
MARGARET MURATA

PART THREE
Mobility: Overseas Missions and the Circulation of Culture 209

9 / Mapping Jesuit Science: The Role of Travel in the Geography of Knowledge 212
STEVEN J. HARRIS

10 / Jesuits, Jupiter’s Satellites, and the Académie Royale des Sciences 241
FLORENCE HSIA

11 / Exemplo aeque ut verbo: The French Jesuits’ Missionary World 258
DOMINIQUE DESLANDRES

12 / East and West: Jesuit Art and Artists in Central Europe, and Central European Art in the Americas 274
THOMAS DACOSTA KAUFMANN

13 / The Role of the Jesuits in the Transfer of Secular Baroque Culture to the Río de la Plata Region 305
MAGNUS MÖRNER

14 / Candide and a Boat 317
T. FRANK KENNEDY, S.J.

PART FOUR
Encounters with the Other: Between Assimilation and Domination 333

15 / Alessandro Valignano: The Jesuits and Culture in the East 336
ANDREW C. ROSS
Contents vii

16 / Jesuit Corporate Culture As Shaped by the Chinese 352
NICOLAS STANDAERT, S.J.

17 / Translation as Cultural Reform: Jesuit Scholastic Psychology in the Transformation of the Confucian Discourse on Human Nature 364
QIONG ZHANG

18 / The Truth-Showing Mirror: Jesuit Catechism and the Arts in Mughal India 380
GAUVIN ALEXANDER BAILEY

19 / Roberto de Nobili’s Dialogue on Eternal Life and an Early Jesuit Evaluation of Religion in South India 402
FRANCIS X. CLOONEY, S.J.

20 / The Jesuits and the Indigenous Peoples of the Philippines 418
RENÉ B. JAVELLANA, S.J.

PART FIVE
Tradition, Innovation, Accommodation 439

21 / Bernini’s Image of the Ideal Christian Monarch 442
IRVING LAVIN

22 / Innovation and Assimilation: The Jesuit Contribution to Architectural Development in Portuguese India 480
DAVID M. KOWAL

23 / God’s Good Taste: The Jesuit Aesthetics of Juan Bautista Villalpando in the Sixth and Tenth Centuries B.C.E. 505
JAIME LARA

24 / Jesuit Aristotelian Education: The De anima Commentaries 522
ALISON SIMMONS

25 / Jesuit Physics in Eighteenth-Century Germany: Some Important Continuities 538
MARCUS HELYER

26 / The Jesuits and Polish Sarmatianism 555
STANISŁAW OBIREK, S.J.
PART SIX
Conversion and Confirmation through Devotion and the Arts  565

27 / The Art of Salvation in Bavaria  568
JEFFREY CHIPPS SMITH

28 / Henry Hawkins: A Jesuit Writer and Emblematisst in Stuart England  600
KARL JOSEF HÖLTGEN

29 / Jesuit Casuistry or Jesuit Spirituality? The Roots of Seventeenth-Century
British Puritan Practical Divinity  627
JAMES F. KEENAN, S.J.

30 / The Use of Music by the Jesuits in the Conversion of the
Indigenous Peoples of Brazil  641
PAULO CASTAGNA

31 / The Jesuits in Manila, 1581–1621:
The Role of Music in Rite, Ritual, and Spectacle  659
WILLIAM J. SUMMERS

32 / Jesuit Devotions and Retablos in New Spain  680
CLARA BARGELLINI

PART SEVEN
Reflections: What Have We Learned?
Where Do We Go from Here?  699

JOSEPH CONNORS  700
LUCE GIARD  707
MICHAEL J. BUCKLEY, S.J.  713

INDEX  717
My purpose in this paper is to consider three celebrated ruler portraits by Bernini in a context to which they have never been referred but which, in my view, is essential to an understanding of their form and meaning. While following traditional types, in each case Bernini introduced fundamental changes that resulted in three of the most powerful and innovative images of secular leadership in the history of European art.¹ The works in question are the bust of Francesco I d’Este, duke of Modena, executed 1650–1 after two painted profile portraits by Sustermans (fig. 21.1); the bust of Louis XIV executed during Bernini’s visit to Paris in the summer of 1665 to redesign the Louvre (fig. 21.2); and the equestrian monument of Louis conceived in Paris but executed after Bernini’s return to Rome (fig. 21.3). The equestrian group was sent to Paris years after Bernini’s death, when it met with very hostile response; finally, transformed into a portrayal of Marcus Curtius hurling himself into a fiery abyss to save his people, it was installed in the garden of Versailles.² (There it remained until, in 1980, the tricentennial of Bernini’s death, it was brutally mutilated in an act of cultural terrorism. Cleaned and restored, it has now been installed in a new sculpture museum in the Grandes Ecuries at Versailles.)

The context in which I believe these works should be understood is the great tradition of early modern political theory and practice which since the pioneering studies of Friedrich Meinecke and Rodolfo De Mattei has come to be known as anti-Machiavellianism.³ The movement began towards the middle of the sixteenth century in response to Machiavelli’s devastating critique of traditional Christian political theory. The intent was to counter Machiavelli’s drastically amoral realpolitik with a kind of ideal realpolitik – retaining, often even reviving essential elements of Scholastic ideology, but revised so as to make allowances for the sometimes unpleasant necessities of practical political action on which Machiavelli had insisted. Among the main proponents, particularly in Spain,
Photo courtesy of Alinari 15669.
Photo courtesy of Alinari 25588.
were the Jesuits, who sought to provide an alternative to Machiavelli's model of cynical unscrupulousness in the worldly arena of statecraft. From the latter part of the sixteenth century on, a veritable flood of anti-Machiavellian literature defended the relevance of Christian moral principles not only to utopian visions of domestic rule and foreign diplomacy but also to practical and successful statesmanship. The key argument in this new 'reason of state' was that the best form of government, monarchy, while responsible ultimately to God, was based on the consent of the people; that the power of the ruler derived practically from his reputation; and that his reputation in turn depended on his exercise of virtue.  

I am concerned here with a particular current within this river of counter-reformatory Christian political thought, which I should call the theory of the prince-hero. The theory defined the relation between morality and political power in such a way as to create a new, modern version of the old notion of the ideal Christian ruler. The Jesuits were also important, if not exclusive, tributaries to this current, and I suspect that, although Bernini modified it in a subtle but portentous way, the theory of the prince-hero was the tertium quid that linked the artist to the Jesuits in the secular sphere.  

The bust of Francesco d'Este (fig. 21.1) follows a typology - the armoured military figure with the torso enveloped by drapery - that had been developed from ancient models in the sixteenth and was quite common by the mid-seventeenth century (fig. 21.4). With respect to such predecessors, however, the proportions of the bust have been broadened to the point that the width actually exceeds the height. The head is relatively small so that the ample, tightly curled tresses of hair and the huge torso give an impression of overwhelming mass and grandeur. The head is turned markedly to the right while the body is turned in the opposite direction, with the right shoulder forward and the left back. The sitter's attention seems to have been caught by some distant vision, towards which he turns in a pervasive and spontaneous movement. Of special concern here is the treatment of the drapery, which envelops the body and creates an uncanny illusion, or rather series of illusions. No cut edges, only folds are visible along the lower silhouette, and from the right shoulder down across the chest, the drapery is pulled tight and knotted at the lower left; as a result, the body does not appear cut off but wrapped, Christo-like, as a self-sufficient object. The folds are shaped in such a way, however, that one senses beneath the drapery the familiar form of a bust portrait with arms amputated above the elbow and torso rounded at the bottom. Finally, at the left arm and shoulder the drapery edge flares up as if caught by a rising draft of air. We are confronted not by Francesco d'Este but by a bust of Francesco, wafted aloft in and by a protective mantle. An eighteenth-century French visitor to Modena aptly described the bust as seeming to float in the air ('il semble flotter en l'air').
21.4. Alessandro Algardi, bust of Lelio Frangipane, San Marcello, Rome. Photo courtesy of Istituto Centrale per il Catalogo e la Documentazione, Rome E97580.
Bernini has, in fact, assimilated the traditionally draped torso to an entirely different, specifically honorific tradition associated with Roman bust portraiture. The figure is placed against a cloth of honour, the so-called *parapetasma*, often held up by personifications of victory or winged *putti* (fig. 21.5). The device served in the ancient ancestor cult to suggest the heavenly sublimation of the soul of the deceased. Bernini had adapted this motif in the 1630s and 1640s for a number of memorials, activating the hanging cloth into a billowing emblem of transience (fig. 21.6).

Bernini thus revived the classical imagery of apotheosis, but in the d’Este portrait he gave both the bust and the drapery a physical substance and function they had never had before. Nor are the bust and drapery separate and distinct elements; instead, they are bound together – literally, it seems – as one coherent form that conveys in a single dramatic act the exalted status of the sitter. The portrait of Francesco presents the ancient theme of deification in a new guise; it ennobles the individual, raising him not only to a higher level of significance but to a higher level of existence. It represents the idea of a hero, in the original,
classical sense of the term. Explicitly acknowledging that it is the simulacrum of a man, the bust proclaims that the man portrayed partakes of the divine.

It is in this context that the anti-Machiavellian concept of the prince-hero becomes relevant to our subject. The concept arose, I believe, in response to a dilemma posed by the two fundamental yet seemingly incompatible political tenets of Catholicism: the spiritual power of the absolute monarch derived ultimately from God, but his effective power derived ultimately from the consent of his subjects. The key to the reconciliation of these opposing claims lay in the practice of virtue, which had been central to Machiavelli's philosophy as well. The anti-Machiavellians, however, transformed his interpretation from something approaching virtuosity, or cleverness, into a politicized equivalent of the traditional Christian virtues, especially the cardinal virtues of prudence, fortitude, justice, and temperance. By practising the virtues the ruler acquired the reputation that earned for him popular support; and it was through his exercise of the virtues that his contact with the divine was established and maintained. The paradoxical merger of the human and divine was embodied in the prince-hero. This hybrid—indeed, it was sometimes hyphenated—concept was a specific revival and adaptation of the classical demigod, half human, half divine, whose superhuman virtues merited the noble name of 'hero.' The development in the secular sphere had a close and surely related religious corollary in the theological principle of heroic virtue, an essential factor in the process of canonizing saints, first introduced in 1602 and elaborately formulated later in the century.\(^{10}\)

The theory of the prince-hero seems first to have been articulated in a clear and deliberate way around the middle of the sixteenth century by the well-known Ferrarese poet, historian, and political theorist, Giovanni Battista Pigna. Pigna was secretary to Prince Alfonso II d'Este, duke of Ferrara, professor at the university of Ferrara, and official historian of the d'Este family. Pigna was virtually possessed by the idea of the hero, about which he published two works in 1561, a treatise, *Il principe*, dedicated to Duke Emanuele Filiberto of Savoy but written for Alfonso II of Ferrara, and an epic poem entitled *Gli heroici*, dedicated to Alfonso; and in 1570 a massive history of the d'Este princes.\(^{11}\) In effect, Pigna combined two distinct but related traditions, that of the divine right of kings, one of many aspects of medieval thought revived in the Counter Reformation, and that of the sacral rulership of antiquity enshrined in the hero as a demigod.

Pigna brought about this merger through a series of arguments that were equally novel. Among the hosts of angels those that served as guardians of princes belong to a higher order than those that guide ordinary men.\(^{12}\) The heroic prince is so plainly blessed with the theological virtues that he may more properly be called divine than others who possess these virtues. Princes are given
more divine guidance than ordinary men because they are more important, and they are more important because others depend on them. This last point is the key to Pigna’s position: the divine nature of the prince derives from his duty and purpose, namely, to reach perfection and to enable his subjects to reach perfection, through participation in the political life. The prince is given sovereignty over others in order that he may be able to dedicate himself completely to eradicating evil and introducing goodness among the people. In the ideal prince the heroic nature surpasses the human. The goal of the prince is not to enlarge the state but to ensure that his people live virtuously. The sacral nature of sovereignty was thus adapted to the moral and religious justification of the active life.

It should be emphasized that the issue was not merely one of abstract speculation or literary metaphor, but one with immediate, concrete significance for Pigna. His history of the d’Este, which gave rise to a veritable orgy of genealogical portraiture in the ducal palace at Ferrara illustrating the antiquity of the ancestral line, was specifically intended to establish the family’s claim to dynastic precedence over the Medici—a dispute of serious contemporary political importance. The subject also had broad implications for European political theory because the question of the role of the papacy in the affairs of state was involved. If the king’s power derived directly from God, then the pope had no role as intermediary between the terrestrial and the celestial realms. If, instead, the king governs by the consent of the people, then his powers are only indirectly ordained and he is answerable to the higher authority of Christ’s vicar on earth.

Although Pigna was not himself a Jesuit, he was important in our context because his views were taken up and developed by a Modenese member of the order named Domenico Gamberti, who published a massive account of a huge catafalque erected in the church of Sant’Agostino in Modena for the funeral on 2 April 1659 of Duke Francesco. Gamberti used Pigna’s history of the d’Este for the elaborate and comprehensive genealogy of the family to which much of the decoration of the catafalque was devoted, as well as for the eulogy of Francesco. Gamberti was intent upon applying Pigna’s generalized definition of the heroic prince to Francesco, and in doing so he also specified and developed the theory itself. The idea of the heroic prince, which is incidental to Pigna’s main argument, becomes Gamberti’s central theme, as his book’s title itself proclaims: *L’idea di un principe e eroe cristiano in Francesco I, d’Este di Modona, e Reggio Duca VIII. Generalissimo dell’arme reali di Francia in Italia, &c.*

Gamberti develops at some length the traditional metaphor identifying the hero, and hence the ruler, with the sun. The prince-hero is repeatedly likened to the sun, his nobility with regard to his subjects resembling the nobility of the sun with respect to the planets. Gamberti also uses other suggestive metaphors such as that of a simulacrum resembling its divine sculptor and that of a small world.
He takes *idea* very seriously, following Plato's definition of it as a divine model, and the prince is indeed a model to all others. Gamberti is also careful to define the hero, citing Lucian's apodeictic formulation, as one who is neither man nor god, but both at once ('Heros est qui neque homo est, neque Deus, et simul utrumque est'). The idea of a perfect prince-hero is fulfilled in Francesco because he unites all the requisite virtues in a harmonious chorus. Basing himself on Thomas Aquinas (the most important of the Scholastic sources to which the anti-Machiavellian thinkers of the Counter Reformation returned), Gamberti divides the competencies of the prince-hero into two spheres, the civil and the military, in both of which the primary virtues are the four cardinal virtues, prudence, fortitude, justice, and temperance. Gamberti is particularly interesting for the way in which he effectively reconciles the hereditary rights of the prince with the definition of the status of the prince-hero in terms of virtue. Especially significant is Gamberti's understanding of nobility, which, while based on family lineage, is also intimately bound to virtue. He argues that nobility derives not merely from ancient ancestry, as is popularly imagined, but also from virtue. He alone is noble who inherits the virtues of his forebears, and the highest nobility springs from the antiquity of the family and the virtues inherited. This theme provided the basic program of the funeral decorations designed by the architect Gaspare Vigarani, who had by the time of the funeral moved to Paris, where he later built the Salle des Machines in the Tuileries; he was succeeded as theatre architect to Louis XIV by his son, Carlo, whom Bernini met on his visit to Paris in 1665. The decorations comprised the two sides of the nave, the façade, and the catafalque itself and included, in addition to depictions of the major events in the duke's life and his achievements, portrayals of his ancestors organized according to the virtues they represented and transmitted to the duke. This treatment Gamberti himself described as a 'retrospective idea' of the prince-hero, thus incorporating the past in the present as the link in the union of the divine and the human, nobility with virtue.

Gamberti's work was published years after Bernini's portrait was made, but he illustrated the bust as the frontispiece and in such a way as to suggest that it was the commemorative sculptural equivalent of his subject (fig. 21.7): an allegorical figure actually inscribes the title of the work on the pedestal as an emblem of the Christian ruler's victory over death. Although there is no reason to suppose that the two men ever met, the link between them is also evident from the fact that the rearing equestrian figures of Francesco d'Este's ancestors shown on the catafalque with paired spiral columns (fig. 21.8) strikingly anticipate Bernini's project for the equestrian monument of Louis XIV. We know that Bernini was asked to provide a model for an equestrian monument of Francesco shortly after the duke's death.
21.8. Catafalque of Francesco I d'Este. Engraving detail from Gamberti, 
*L'idea di un prencipe et eroe christiano*, opposite p. 190.
In part, however, the community of thought between Gamberti and Bernini was probably based on a common source. One likely possibility was Tarquinio Galluzzi, a distinguished professor of rhetoric at the Jesuit college in Rome, the Collegio Romano, in the first half of the seventeenth century, whom Bernini must have known well.26 (Galluzzi delivered the funeral oration for Robert Bellarmine, for whose tomb in the Gesù Bernini executed his famous portrait bust, the image of fervid devotion.) Galluzzi was a seminal figure in the development of Jesuit drama. He wrote several important tragedies in the classical style on Christian subjects, as well as theoretical treatises and commentaries. In a lengthy commentary on Aristotle’s *Nicomachean Ethics* he cites the passage in the *Politics* (III.xiv.11.14) that may be the ultimate source of the idea of the prince-hero: here Aristotle describes the earliest phase of monarchy, which was the age of heroes when there were gods among men, whom they ruled by common consent.27

Bernini’s projects for the Modenese court, which besides the bust and equestrian portraits of Francesco included plans for refurbishing the ducal palace, profoundly affected the precisely analogous works he undertook for Louis XIV.28 The bust of the king (fig. 21.2) resoundingly echoes that of Francesco, but carries its innovations a significant step further - and not simply because fifteen years had passed but also because Louis XIV was not a duke but Le Roi Soleil. The differences are profound. The vigorous sideward turn of the head and eyes has a distinct upward cast suggestive not of arrogance but of an ardently inspired and noble *hauteur*. The ebullient perruque engulfs the face in an aureole of loose, twisting, and lambent curls, highlighted by deep undercutting and flickers of drillwork, that cascade ‘earthward’ in a coruscating flood. These changes serve to assimilate the features of Louis to those commonly associated with the greatest of the ancient monarchs, Alexander, whose pathetic expression and ‘leonine mane’ had in turn been assimilated to the fiery-locked sun god Helios (fig. 21.9). The resemblance to Alexander was remarked by contemporary viewers and emphasized by Bernini himself. The bust now includes an implicit lower right arm that bends back across the torso, counteracting the forward thrust of the shoulder. The model for this vigorous *contrapposto* was again Alexander, whose portrait by Giulio Romano Bernini evidently adapted to his purpose (fig. 21.10). The lower edge of the torso is now completely dissimulated by the drapery and no trace of the conventional bust form remains, so that the body and arms seem to continue in the mind’s eye – not the image of Louis but Louis himself.29 At the same time, the drapery now flows to one side as if it were truly a magic carpet bearing the living figure forward and upward.30 This last, and ultimate, illusion must be understood in relation to the equally extraordinary pedestal Bernini intended for the work but never carried out. The bust would have rested on a
terrestrial globe of gilded and enamelled copper, bearing the ingenious inscription PICCIOLA BASA, ‘small base’; the globe in turn would have rested on a copper drapery emblazoned with military trophies and virtues – these last, no doubt, a specific reference to the attributes of the prince-hero; and the whole was to be set on a platform.

In part, Bernini invoked an ancient type of portrait bust mounted on a (celestial) globe to suggest apotheosis. He must particularly have had in mind a splendid bust monument of the emperor Claudius that included a base with a globe and a panoply of military spoils (fig. 21.11); in the mid-seventeenth century the ancient bust and base had been placed on a sculptured platform, as well.  

I am convinced, however, that Bernini’s chief purpose was to create in his portrait of the king what might be called a living analogue of the ubiquitous device that Louis had adopted two years before, in 1662, as his personal emblem and which had become practically synonymous with his name (fig. 21.12). The device showed the sun as a radiant face, floating high above the clouds and a spherical earth, with the motto NEC PLURIBUS IMPAR, ‘not unequal to many.’ The conceit and image seem to have originated in a book of ‘ethico-political’ emblems, first published in 1619, in one of which (fig. 21.13) the sun dispelling the clouds around the earth ‘illuminates everything with its rays,’ the motto derived from Claudian’s panegyric on the emperor Honorius; so, the explanation
Photo courtesy of Musée d’Art et d’Histoire, Geneva.
Photo courtesy of the American Numismatic Society, New York.

Irving Lavin goes, the majesty of a king might expand his radiance so far as to be recognized by everyone. Louis’s motto, however, was the subject of heated geopolitical controversy. Its meaning—that the king, like the sun, is capable of ‘illuminating’ more than one empire—was explained by Louis XIV himself in his memoirs and by one of the outstanding French Jesuits of the day, Claude-François Menestrier. Menestrier wrote many works on numismatics, heraldry, emblems, funeral ceremonies, and all sorts of public spectacles including fireworks. In 1679 he published a whole book on the king’s device, *La devise du roy justifiée*, which is of fundamental importance for an understanding of its true implications and, by extension, those of Bernini’s portrait. The tract was intended to counter a statement by an earlier writer that the device had been employed by Philip II of Spain in reference to the Spanish conquest of the New World. Menestrier showed conclusively that this prior use was a pure fabrication.

There can be no doubt, however, that the device invented for Louis XIV was indeed a response to the long familiar Habsburg emblem of two columns symbolic of the pillars Hercules erected at the end of the earth, with the inscription NON PLUS ULTRA, ‘not (or nothing) beyond.’ The emblem might refer either to an unsurpassable achievement, physical or spiritual, or to a limitation imposed by prudence; for the Habsburgs, the device also connoted the geographical extent of the empire. Louis replaced the Habsburg boast to rule to the limits of the known world by his claim that his power radiated beyond his own domain. This implication, and hence the motivation for Louis’s device, can have originated in only one context, that of the Peace of the Pyrenees of 1659, by which the power of Habsburg Spain was broken and peace between the two ancient enemies was established. Spain ceded large territories to France; the boundary between the two countries was drawn; Louis’s marriage to Maria Teresa of Austria, daughter of Philip IV, joining the two families, was arranged; and Louis agreed not to pursue his expansionist design beyond the Pyrenees. In countless eulogies, Louis was hailed as the harbinger of peace, and his success in this respect was specifically attributed to his having voluntarily refrained from a war in which, had he pursued it, he would have conquered even Spain and its possessions. This noble self-control is suggested in Bernini’s portrait by the action of Louis’s right arm, bent back in a commanding gesture of restraint. The bust-monument incorporates the apotheosis of the prince-hero in the ‘disembodied’ image of the king floating on drapery above a globe labelled PICCIOLA BASA, just as in Louis’s emblem the sun floats over clouds above an earth that is, in effect, much smaller than it might be. The historical concatenation of these observations is evident from the fact that in another work Menestrier speaks specifically of Louis’s heroic virtues precisely in the context of explaining the NEC PLURIBUS IMPAR emblem; and he was intimately familiar with Gamberti’s work, from which he quotes at length.
Photo courtesy of Musée du Louvre, Paris.
Bernini’s debt to the anti-Machiavellian prince-hero, to Menestrier, and to the emblematics of Louis XIV is most emphatically and most spectacularly displayed in his equestrian portrait of the king (fig. 21.3). The work departs as radically from its predecessors as had the bust monument. In the portrait bust, as in that of Francesco I, the ruler is portrayed without any allegorical paraphernalia: the king is shown wearing his own – not classical – armour, and his own Venetian lace collar, in an action that looked to one observer as if he were about to issue a command. All this was changed in the equestrian monument, where Louis was shown in antique guise, austerely unadorned; his features, as we know from the sources, are utterly transfigured into those of a radiantly smiling, Alexandrine youth; he grasps his baton as an emblem of power, but not in a gesture of command. The work is, moreover, the first monumental free-standing marble statue of an equestrian on a rearing horse since antiquity. It is also well over life-size and is carved from a single block, reputedly the largest such monolithic sculpture since antiquity. It is thus heroic in scale as well as technique.

The full import of Bernini’s sculpture becomes apparent only when one understands the context in which it was to be seen. It was to have been placed not on a traditional architectural base, but atop a rocky peak, supported by a swirl of windblown flags symbolizing the conquest of the summit (figs 21.15, 21.18, 21.20). Like the drapery of Louis’s bust, the unfurling banners would seem to bear the portrait aloft. In fact, one realizes that the equestrian monument was also in its way a living re-creation of the king’s personal emblem, the flags substituting for the clouds as mediators between the earth below and the sun above. In addition, two monumental spiral columns recalling both the pillars of Hercules and the triumphal Roman columns of Trajan and Marcus Aurelius were to have flanked the sculpture, which would have borne the inscription NON PLUS ULTRA (cf. fig. 21.16). Here the reference to the Habsburg device – NON PLUS ULTRA with paired columns – is explicit and complete, and the message is obvious. Having reached the summit of glory, Louis stops and goes no further. In this case, we know Bernini’s specific source. In 1660 a lavish celebration was held at Lyon for the Peace of the Pyrenees and the marriage of Louis to Maria Theresa of Austria, which joined the two monarchies. The political implications of the event were epitomized in one of the temporary structures erected at strategic points throughout the city. A personification of war, Bellona, stood on a pile of military spoils that bore the inscription NON ULTRA, between two columns to which her arms are bound by chains (fig. 21.17). One column was decorated with the emblem of France, the other with those of León and Castile, and the whole was placed atop a craggy two-peaked mass referring to the Pyrenees. The Jesuit Menestrier, who was a native of Lyon and published a lengthy description of the celebrations, may well have been responsible for the allegory. He provides
an explanation which, along with the image itself, must have affected Bernini deeply:

It is often desirable for the glory of heroes that they themselves voluntarily put limits on their designs before Time or Death does so of necessity ... The grand example [of Hercules, who raised the columns, then stopped to rest after his victories,] makes all the world admire the moderation of our monarch, who, having more ardour and courage than any of the heroes of ancient Greece and Rome, knew how to restrain his generous movements in the midst of success and victories and place voluntary limits on his fortune ... The trophy that will render him glorious in the history of all time will be the knowledge that this young conqueror preferred the repose of his people to the advantages of his glory and sacrificed his interests to the tranquillity of his subjects. 38

Menestrier’s emblem helps to explain several important points concerning Bernini’s conception of the equestrian portrait in particular and of the nature of kingship generally. With regard to the first point, we have a remarkable statement by the artist himself describing the meaning, quite unprecedented in the history of equestrian portraiture, he intended the work to convey. He said:
I have not represented King Louis in the act of commanding his armies. This, after all, would be appropriate for any prince. But I wanted to represent him in the state he alone has been able to attain through his glorious enterprises. And since the poets imagine that Glory resides on the top of a very high and steep mountain whose summit only a few climb, reason demands that those who nevertheless happily arrive there after enduring
privations \([\text{superati disaggi}]\) joyfully breathe the air of sweetest Glory, which having cost terrible labours \([\text{disastrosi travagli}]\) is the more dear, the more lamentable the strain \([\text{rincresevole ... stento}]\) of the ascent has been. And as King Louis with the long course of his many famous victories has already conquered the steep rise of the mountain, I have shown him as a rider on its summit, in full possession of that Glory, which, at the cost of blood \([\text{costo di sangue}]\), his name has acquired. Since a jovial face and a gracious smile are proper to him who is contented, I have represented the monarch in this way.\(^{39}\)

Menestrier’s comment on the emblem at Lyon explains why Bernini did not show Louis commanding his troops, for while the sculpture is a portrait of a soldier it is ultimately an image of peace. In this way, too, may be understood Bernini’s emphasis on the ‘privations,’ the ‘terrible labours,’ the ‘lamentable strain,’ and the ‘cost of blood’ Louis suffered for his greatness. Bernini, in effect, universalized Menestrier’s thought; the Pyrenees became the mountain of virtue, and territorial containment became victory over the self, the ultimate achievement of the true hero.\(^{40}\) He thus managed to incorporate both meanings of the \(\text{non plus ultra} / \text{Pillars of Hercules tradition, expressing Louis’s attainment of the extreme limit of glory through victories achieved at great self-sacrifice.}\)

The essence of Bernini’s conceit lies in the poignant irony of the great hero reaching the heights of spiritual triumph by limiting earthly ambition. The equestrian monument becomes thereby a vision not only of military but of moral force, a vehicle not only of political but also of ethical precept. Bernini’s image, above all, is that of potentially overwhelming power held in firm and benign restraint.

I hope it will have become clear that Bernini was profoundly indebted to the vital, predominantly Jesuit tradition of moral statesmanship represented by the anti-Machiavellian movement, to the idea of the prince-hero, and to Menestrier’s explanations of the emblematic imagery of Louis XIV. The extent, but also the limit, of Jesuit involvement in the development of Bernini’s ideas on the subject, and the political significance the order itself attached to the equestrian monument, may be gauged from a letter of great subtlety and perspicuity written by Bernini’s good friend Gian Paolo Oliva, superior general of the Jesuit order. Oliva had been instrumental in persuading Bernini to undertake the trip to Paris in the first place, and in 1673, having recently seen the sculpture in Rome, he wrote to his Jesuit cohort in Paris, Jean Ferrier, who had earlier assumed the critical post of confessor to the king. Oliva encapsulates the self-sacrificial theory of rulership, and turns it specifically to the struggle against heresy, notably the Jansenist movement then much in vogue at the French court, and the Turkish menace.\(^{41}\) Oliva was also preacher to the pope, and his remarks suggest that Bernini’s visit to Paris may itself have been part of Alexander VII’s strategy to
enlist the king’s support in the face of these threats to the church:

I congratulate the city of Paris, which will soon admire in its most famous place a monument of which none better may be seen or will be seen in Europe, for the object it represents and for the art with which it is portrayed. The acclaimed miracle lacks nothing except the crown on the head of the Prince it represents. Of the two crowns we venerate in commanders, that of glory was given to the king by the birth that revealed him to the world as Prince of so many lands; the other of laurel is offered to him by so many heretical places expunged by his sword. There remains the last, of olive, most glorious of all and desired by all, in which the king is ringed by the universal peace among faithful princes; it alone remains to add to his praises, nor can there be greater decoration for his splendour. Such a garland is not worked by tools, hence the Cavalier has not placed it on the portrait’s head, and only a King loaded with so many trophies may assume it by overcoming himself after having overcome the enemies of the faith ... It is your responsibility to offer with the holiness of your counsels to such a potent King the branches of a crown that with God and the Good takes precedence over any diadem ...”

In one important respect, however, I believe Bernini went beyond his predecessors. It is a striking fact that Bernini’s works for Louis XIV – the designs for the Louvre as well as the portraits of the king – are almost devoid of any royal or dynastic references such as crowns, ancestor portraits, and fleurs-de-lys. Colbert complained bitterly about this austerity even while Bernini was in Paris. But there is more here than meets the eye (or rather than does not meet the eye), for implicit in this ‘heredity-restraint’ is the subversive view of the ruler as a man endowed with noble ideals but whose merit derives not merely from his noble birth but from his heroic virtue and labours. Bernini had the temerity to say precisely this to Louis himself on the eve of his departure from Paris to return to Rome. The two men had taken an immediate liking to each other, and the young king wished the aging artist could stay to finish his various projects. Having put the finishing touches to the bust, Bernini said that his only regret was ‘that he was obliged to leave; he would have been happy to spend the rest of his life in [the king’s] service, not because he was king of France and a great king, but because he had realized that [Louis’s] spirit was even more exalted than his position.”

Both aspects of this provocative combination of values – a God-given right to rule vested in one who earned it through the exercise of virtue – were stated expressis verbis on two complementary medals commemorating the statue that were struck in Rome, doubtless under the aegis of the pope. One bears the inscription HAC ITER AD SUPEROS, ‘this way to the gods,’ in allusion to the arduous peak of virtue and self-conquest which the victorious hero surmounts (fig. 21.18). This was a pre-eminently Herculean sentiment, associated espe-
cially with the theme of Hercules at the Crossroads; the hero chooses the difficult path of righteousness over the easy road to pleasure, thereby expressing the supreme Stoic virtue, conquest of the self.\(^{45}\) Bernini had himself invoked the idea in his plan to place guardian figures of the demigod, identified with fortitude and labour, flanking the entrance to the Louvre. He explained to the king that Hercules 'by means of his fortitude and labour is a portrait of virtue, which resides on the mountain of labour, that is, the rocky mass; and he says that whoever wishes to reside in this palace must pass through virtue and labour. This thought and allegory greatly pleased His Majesty, to whom it seemed to have grandeur and sententiousness.'\(^{46}\) In architectural terms, Bernini here referred to one of the most illustrious Roman structures, the double temple of Honour and Virtue – so arranged that one had to pass through the one to reach the other.\(^{47}\) The image that echoed in Bernini's mind must have resembled the frontispiece of the most popular of all the Jesuit tracts on Christian political theory, Diego de Saavedra Fajardo's *Idea principis christiano-politici*, published in the Brussels edition of 1649 (fig. 21.19).\(^{48}\) Hercules guides the armoured Christian prince, who crushes the Hydra of heresy underfoot, through an honour guard of virtues.
along the path that leads up to the temples at the summit, inscribed HAC ITUR AD ASTRA, ‘This way leads to the stars.’ The other medal (fig. 21.20) carries the sharpest challenge to princely rule, in the motto inscribed on the flags that would have wafted the bounding equestrian heavenward: ET MAIOR TITULIS VIRTUS, ‘Virtue is greater than titles’ – astonishing on a monument to Louis XIV, the Sun King.

Underlying all these conceits one can discern a radical principle that the true basis of just rule lay in individual virtue and self-control rather than in inherited rank and unbridled power. While giving form to the concept of the prince-hero Bernini defined it in a way that challenged the very foundations of traditional monarchist theory, including even that of the anti-Machiavellians. In his works of political intent, he created a revolutionary new means of visual expression to convey a revolutionary new social ideal.

NOTES

Except for a few added references, this paper was first presented at the Ignatian year colloquium ‘Les jésuites et la civilisation du baroque (1540–1640),’ organized by
Bernini’s Image of the Ideal Christian Monarch 471

Louis de Vaucelles, S.J., and held at Les Fontaines, Chantilly, in June 1991. I am grateful to Father Vaucelles for allowing me to publish my contribution elsewhere, in order to be able to include the requisite illustrations. An Italian version, accompanied by an essay and complete documentation on the creation of the bust of Francesco I d’Este, has been published: Bernini e l’immagine del principe cristiano ideale: Appendice documentaria a cura di Giorgia Mancini (Modena, 1998).


3 Friedrich Meinecke, Machiavellianism: The Doctrine of Raison d’Eiat and Its Place in Modern History (1927; New York, 1957); Rodolfo De Mattei, Il pensiero politico italiano nell’età della controriforma, 2 vols (Milan and Naples, 1982–4); see also A. Dempf, Christliche Staatsphilosophie in Spanien (Salzburg, 1937); H. Lutz, Ragione di stato und christliche Staatsethik im 16. Jahrhundert (Münster, 1961); M. Viroli, Dalla politica alla ragion di stato: La scienza del governo tra XIII e XVII secolo (Rome, 1994), pp. 155–84. The views of some of the major writers of the school, including the Jesuits Giovanni Botero, Pedro de Ribadeneira, Adam Contzen, and Carlo Scribani (also Justus Lipsius, who had close connections to the Jesuits), have recently been outlined by Robert Bireley, The Counter-Reformation Prince (Raleigh, N.C., 1990); although I deal with different authors and focus on a different theme, I am greatly indebted to Bireley’s work. Further to the theme, see J.L. Colomer, ‘Traité politique, exercise spirituel: L’art de la méditation chez Virgilio Malvezzi,’ Rivista di letterature moderne e comparate 45 (1992): 245–61, and “Esplicar los grandes hechos de vuestra magestad”; Virgilio Malvezzi, historien di Philippe IV,’ in Repubblica e virtù: Pensiero politico e monarchia cattolica fra XVI e XVII secolo, ed. C. Continisio and C. Mozzarelli (Rome, 1995), pp. 45–75, and some of the other essays therein.

4 On this concept of reputation, see Bireley, Counter-Reformation.


11 Giovanni Battista Pigna, *Il principe* (Venice, 1561), *Gli heroici* (Venice, 1561), and
Bernini’s Image of the Ideal Christian Monarch


12 However it may have reached him, Bernini seems to have echoed this teaching specifically when he attributed the correspondence between nobility of mind and of bearing in Louis XIV to ‘the work of those two angels who according to the theologians were the guides of kings’: ‘Le Cavalier a dit qu’il avait trouvé ce que lui avait rapporté M. le cardinal légat, qu’il reconnaîtrait le roi, sans l’avoir jamais vu, entre cent seigneurs, tant sa façon et son visage avaient de majesté et portaient de recommandation. Il a dit ensuite que ce n’était encore rien; mais, che il cervello, pour user du mot, répondait admirablement à cet air et à cette noblesse, ne parlant jamais qu’il ne dit des choses dignes d’être notées et les plus à propos du monde ... Le Cavalier a dit que cela venait sans doute de ce que les théologiens tiennent que les rois ont deux Anges pour les conduire’; Paul, Fréart de Chantelou, Diary of the Cavaliere Bernini’s Visit to France (Princeton, 1985), p. 235, and Journal du voyage du Cavaliere Bernin en France, ed. L. Lalanne (Paris, 1885), p. 187, 28 September.


14 Domenico Gamberti, L’idea de un principe et eroe christiano in Francesco I. d’Este di Modona, e Reggio Duca VIII. Generalissimo dell’arme reali di Francia in Italia, &c. effigiata co’ profili delle virtù da precipi suoi maggiori ereditate. Rappresentata alla publica luce co’l funerale apparato sposto nelle solenne esequie dall’altezza serenissima di Alfonso IV suo primogenito alla gloriosa, ed’immortata sua memoria l’anno M. DC. LIX. alli 11. di Aprile in Modona celebrate (Modena, 1659); Gamberti also describes the decorations for the occasion in his Corona funerale dedicata alla gloriosa, ed immortale memoria del serenissimo principe Francesco I. d’Este Duca di Modona, e Reggio VIII. Generalissimo dell’arme reali di Francia in Italia, etc. nelle solenni esequie celebrategli dalla pia
Magnificenza dell’altezza serenissima di Alfonso IV, Duca IX. suo primogenito (Modena, 1659). Gamberti’s definition of the hero is cited by De Mattei, Il pensiero, II 23 n26.

The decorations for Francesco’s funeral were reproduced in the complete restoration of Sant’Agostino that followed the funeral – see C. Conforti, ‘Il “funeral teatro” a Modena nel Seicento,’ in Barocco romano e barocco italiano: Il teatro, l’effimero, l’allegoria, ed. M. Fagiolo and M.L. Madonna (Rome, 1985), p. 227 – a unique instance, as far as I am aware, of such a direct perpetuation, in loco, of an ephemeral installation.

15 Gamberti, L’idea, pp. 32, 33, 42, 44.
16 Ibid., pp. 66ff, 100–1.
17 Ibid., p. 102; Gamberti cites Lucian, Dialogues 3.
18 Gamberti, L’idea, p. 113.
19 Ibid., pp. 115, 118.
20 Ibid., p. 123.
21 Ibid., pp. 125, 133.
23 Gamberti, L’idea, p. 139.
24 The design of the pedestal is reflected in that of the portrait bust of Mazarin in Giovanni Francesco Grimaldi’s 1661 funerary catafalque for the cardinal in SS. Vincenzo and Anastasio in Rome; see M. Fagiolo dell’Arco, La festa barocca (Rome, 1970), ill. p. 401. A figure inscribing the pedestal of a bust also appears in the scene representing the princely virtue of Scienze; see Southorn, Power and Display, pp. 58–9, plate 58.
25 The projected equestrian monument to Francesco I is the subject of correspondence in June 1659, published by S. Fraschetti, Il Bernini: La sua vita, la sua opera, il suo tempo (Milan, 1900), p. 226.
26 On Galluzzi and his possible relevance for Bernini, see Lavin, ‘Bernini and Antiquity,’ p. 28.
Bernini’s Image of the Ideal Christian Monarch


29 This effect was appreciated by contemporaries: the Venetian ambassador ‘a fort loué le buste, et a dit que le Roi était comme en action de donner quelque commandement dans son armée ... qu’encore que ce buste fût sans membres, il semblait néanmoins avoir du mouvement’; Chantelou, _Journal_, p. 102, cited by Rudolf Wittkower, _Bernini’s Bust of Louis XIV_ (London, 1951), p. 17.

30 It should be noted that the upward flare of the drapery at the front revealing the curved edge of the base suggests another ancient commemorative portrait form, the herm, in which there is an imperceptible transition from the torso to an abstract support.

31 Lavin, ‘Bernini’s Death,’ pp. 180ff; ‘Afterthoughts,’ pp. 435ff: _Past–Present_, pp. 163–5. The doubts concerning my dating of the transfer of the Claudius to Spain, expressed by Dent Weil in _Orfeo Boselli: Osservazioni della scultura antica dai manoscritti Corsini e Doria e altri scritti_, ed. P. Dent Weil (Florence, 1978), pp. 83–4, have been dispelled by Carinci in F. Carinci et al., _Catalogo della Galleria Colonna: Sculture_ (Rome, 1990), pp. 21–4. Striking evidence of the importance of the Colonna Claudius in Bernini’s circle is provided by the grand imitation in wood that served as the pedestal of a bust of Gustavus Adolphus of Sweden, the father of Queen Christina, displayed in her palace in Rome, which must have been made before the original went to Spain in 1664; by 1756 the copy had been moved to Bologna and was being used for a bust monument now housed in the Academia della Scienze there; _Il materiali dell’Istituto delle Scienze_ (Bologna, 1979), pp. 144–5.


33 The subject of Menestrier’s rebuttal was a statement by F. Picinelli, _Mondo simbolico_ (Venice, 1670), p. 17; Claude-François Menestrier, _La devise du roy justifiée_ (Paris, 1679), preface and pp. 4, 32, reproduces an exemplar of the medal with the date 1662 and attributes the invention of the device, as well as the title ‘Grand,’ to a certain M. Douvrier – Louis Douvrier, concerning whom see J.F. Michaud, _Biographie universelle_, 55 vols (Paris, 1811–62), XI 626; _Dictionnaire de biographie française_ (Paris, 1933–), XI, col. 709; _L’académie des inscriptions et belles-lettres: 1663–1963_ (Paris, 1963), exhib. cat., p. 4, no. 3.

34 Claude François Menestrier, _L’art des emblemes_ (Lyon, 1662), pp. 129ff.

35 On all these points, see Wittkower, _Bernini’s Bust_, p. 18. It is worth noting in this
context that Bernini was given as a model – which he conspicuously did not follow – a famous suit of armour with elaborately embossed reliefs representing the history of Caesar and Pompey, thought to have been designed by Giulio Romano for Francis I (Chantelou, Journal, p. 49, 9 July; p. 151, 10 September; p. 258, 21 October). The harness, which is still to be seen in the Louvre (fig. 21.14), was actually made by Etienne Delaune for Henry II; L’Ecole de Fontainebleau (Paris, 1972), exhib. cat. pp. 420–1, no. 582, with bibliography. I am greatly indebted to Stuart W. Pyhr of the Metropolitan Museum of Art, New York, for his expert knowledge and kind response to my inquiry concerning the harness. On Louis’s action, see p. 460 and n29 above.

36 The medal of Charles VI shown in fig. 21.16 clearly reflects Bernini’s project except that the flanking columns are not spiral but return to the form normally used for the Habsburg device, and the base is the traditional oblong block.

37 First published in Claude François Menestrier, Les reioiiissances de la paix (Lyon, 1660), pp. 54–5. After this essay was completed it came to my attention that the twin columns motif has been studied in relation to Bernini’s projects and their subsequent influence by Karl Mösenger, “Aedificata poesis”: Devisen in der französischen und österreichischen Barockarchitektur, ‘Wiener Jahrbuch für Kunstgeschichte 35 (1982): 158ff (but following an unfortunate error concerning the origin and date of Menestrier’s image; cf. Lavin, Past–Present, p. 298 n90), and Friedrich Polleross, ‘Architecture and Rhetoric in the Work of Johann Bernhard Fischer von Erlach,’ in Infinite Boundaries: Order, Disorder, and Reorder in Early Modern German Culture, ed. Max Reinhart (Kirksville, Mo., 1998), pp. 130ff.

38 Menestrier, L’art des emblemes, pp. 129–30: ‘Il seroit souvent à souhaiter pour la gloire des Heros qu’ils missent eux mesmes des bornes volontaires à leur desseins avant que le Temps ou la Mort leur en fissent de necessaires ... C’est ce grand Example, qui doit faire admirer à tous les Peuples la moderation de nostre Monarque qui ayant plus d’ardeur & de courage que n’en eurent tous les Heros de la vieille Grece & de Rome, à sceu retenir ces mouvements generaux au milieu du succez de ses victoires, & donner volontairement des bornes à sa fortune ... Ce sera aussi ce Trophée qui le rendra glorieux dans l’histoire de tous les siecles, quand on sçaura que ce ieune conquerant a prefere le repos de ses Peuples aux avantages de sa gloire, & sacrificé ses interests à la tranquillité de ses Sujets.’

disposto pareva a dispensar grazie, che ad atterrir’inimici, e soggiogar Provincie. Poiché spiegògli a lungo la sua intenzione, quale, benche espressa adeguatamente ancora nell’Opera, tuttavia non arrivò a comprendere il riguardante. Diseggli dunque, Non haver’egli figurato il Rè Luigi in atto di commandare a gli Eserciti, cosa, che finalmente è propria di ogni Principe, mà haverlo voluto collocare in uno stato, al quale non altri, che esso era potuto giungere, e ciò per mezzo delle sue gloriose operazioni. E come che fingono i Poeti risieda la gloria sopra un’altissimo, ed erto Monte, nella cui sommità rari son quelli, che facilmente vi poggiano, ragion vuole, che quei, che pur felicemente vi arrivano doppo i superati disaggi, giocondamente respirino all’aura di quella soavissima gloria, che per essergli costata disastrosi travagli, glì è tanto più cara, quanto più rincrescevole gli fu lo stento della salita. E perché il Rè Luigi con il lungo corso di tante illustri vittorie haveva già superato l’erto di quel Monte, egli sopra quel Cavallo lo collocava nel colmo di esso, pieno possessor di quella gloria, che a costo di sangue haveva acquistato il suo nome. Onde perché è qualità propria di chi gode la giovialità del volto, & un’avvenente riso della bocca, quindi è, che tale appunto haveva rappresentato quel Monarca. Oltracche, benche questo suo pensier si potesse ben ravvisare nel Tutto di quel gran Colosso, tuttavia molto più manifesto apparirebbe, quando collocar si dovesse nel luogo destinato. Poiche colà doveasi scolpir in altro Marmo una Rupe proporzionata erta, e scoscese, sopra cui haverrebbe in bel modo a posare il Cavallo con quel disegno, ch’ei fatto ne haverrebbe’; Domenico Bernini, Vita del cavalier Gio. Lorenzo Bernino (Rome, 1713), pp. 149–50.

40 This self-sacrificial understanding of Bernini’s concept, developed by me in Past–Present, pp. 176–96, has recently been appropriated by K. Hermann Fiore in Bernini scultore: La nascita del barocco in casa Borghese (Rome, 1998), exhib. cat., p. 326.


42 ‘Però mi congratulo con la Città di Parigi che presto ammirerà nella sua più famosa piazza una macchina di cui l’Europa non ne vede, nè vedrà miglior, e per l’oggetto che rappresenta e per l’arte con cui è figurata. Non altro manca à l’acclamato miracolo fuorchè la corona sul capo del Principe rappresentato. Dalle due corone che veneriamo comandati, quella di gloria al Re la diede il nascimento che l’espone al mondo Principe di tanti Stati, l’altra di lauro a lui la porgono tante piazze eretiche
espugnate dalla sua spada. Resta l’ultima dell’olivo più gloriosa di tutte e da tutti sospirata, ove in essa con la pace universale fra Principi fedeli si cinga sua Maestà, nè a suoi preggi rimane che aggiungere, nè può accrescersi freggio per cui risplende. Tale Ghirlanda non si lavora dal ferro, e però dal Cav.re non si è sovraposta alle tempie del simulacro e solo un Rè carico di tanti Trofei può caricarsene col superar se stesso sopra d’haver superati i nemici della fede mentre trionfa di nazione tronfante con tanto danno della Religione fin nell’ultimo oriente. Appartiene a V. R. offerire con la santità di suoi consigli a si potente Rè i rami d’una corona che presso Dio, e presso i Buoni precede à qualunque diadema, e la prego di suoi santi sacrificij.’ For the full letter, see A. Venturi, ‘Lorenzo Bernini in Francia,’ Archivio storico dell’arte 3 (1890): 143, and Fraschetti, Bernini, p. 360 n2; and see Wittkower, ‘Vicissitudes,’ pp. 527–8, for a version among Bernini’s papers at the Bibliothèque Nationale in Paris.

43 ‘Il s’estimerait heureux de finir sa vie à son service, non pas pour ce qu’il était un roi de France et un grand roi, mais parce qu’il avait connu que son esprit était encore plus relevé que sa condition’ (Chantelou, Journal, p. 201, 5 October; translation, with modifications, from Chantelou, Diary, p. 254). A version of Bernini’s remark was repeated by Oliva in a letter written to the Marquis de Lionne, Louis’s foreign secretary, shortly after the artist’s return to Rome. Oliva reported that in praising the king Bernini had deprived him of his noble birth and his empire, insisting that he was more elevated by the capacity of his mind and other virtues; the king was not great for the vastness of his domain or the force of his arms: ‘E giunto in Roma il Cavaliere Bernino, transformato in tromba del Rè Cristianissimo, che di Scultore l’ha renduto quasi Sasso, tanto si mostra attonito alle Doti incomparabili di S. M. Questo stupore nell’eccesso, sì della gratitudine a gli onori inauditi e a’ grossi soccorsi, come dell’ammirazione alla grandezza e alla magnanimità d’un tanto Rè, l’ha precipitato in una prodigiosa ingratitudine: mentre, per celebrare Monarca di tanto merito, l’ha spogliato del Nascimento e dell’Imperio; protestandolo assai più sublime, per la capacità della mente, per la prudenza della lingua, per la splendidezza della mano, per la generosità del cuore, per la riverenza voluta a’ divini Scarifici ne’ Templij, e per la maestà d’ogni sua parte; che non è grande, per quella vastità di Dominio e per quella potenza d’Armi, che l’agguagliano a’ Rè più celebri degli Annali antichi’; Gian Paolo Oliva, Lettere, 2 vols (Rome, 1681), II 71–2, and Baldinucci, Vita, pp. 125–6, for the whole letter; reprinted in part by Bernini, Vita, pp. 144–5.


45 ‘Virtus in astra tendit’ (Seneca, Hercules Oetaeus, line 1971); see Lavin, Past–Present, pp. 175–6.

46 ‘Sopra detto scoglio dalle parte della porta principale invece d’adornamento di doi colonne, vi ha fato due grandi Ercoli, che fongono guardare il palazzo, alle quali il
sig. caval. gli da un segnificato e dice Ercole è il retraito della vertù per mezzo della sua fortezza e fatica, quale risiede su il monte della fatica che è lo socio ... e dice chi vuole risiedere in questa regia, bisogna che passi per mezzo della vertù e della fatica. Qual’pensiero e allegoria piacque grandemente a S. M., parendogli che havesse del grande e del sentesioso’; L. Mirot, ‘Le Bernin en France: Les travaux du Louvre et les statues de Louis XIV,’ Mémoires de la Société de l’Histoire de Paris et de l’Île-de-France 31 (1904): 218n; Bernini’s remarks were quoted in a letter from Paris to Rome by his assistant Mattia de’ Rossi, 26 June.


48 Needless to say, the hyphenated term in the title is of interest in our context. On Saavedra, see the chapter in Bireley, Counter-Reformation, pp. 188–216. The frontispiece, designed by Erasmus Quellinus, was noted and reproduced by Judson and van de Velde, Book Illustrations, p. 239 n7, fig. 188. Bernini may well have known Saavedra, who spent many years in Rome until 1633, as a diplomat at the Spanish envoy.

49 Bernini surely also knew the very similar treatment of the Hercules—Temple of Virtue and Honour theme by Federico Zuccaro in his house in Rome, where the allegory is applied to the artist himself (Lavin, Past—Present, p. 160, fig. 211); and the motto SIC ITUR AD ASTRA, as applied to Giovanni Bologna’s ‘equestrian’ group of Hercules overcoming Nessus (ibid., p. 174, fig. 230).

50 It is interesting and important to note that Bernini’s conscious effort to infuse the resemblance of portraits of the sort required by Louis with ‘that which belongs in the heads of heroes’ was embedded in his very method of creating them: after studying the ‘sitter’ carefully in action he worked almost always from the imagination, looking only rarely at his drawings, but inward to the ‘idea’ he had of the king: ‘Jusqu’ici il avait presque toujours travaillé d’imagination, et qu’il n’avait regardé que rarement les dessins qu’il a; qu’il ne regardait principalement que là dedans, montrant son front, où il a dit qu’était l’idée de Sa Majesté; que autrement il n’aurait fait qu’une copie au lieu d’un original, mais que cela lui donnait une peine extrême et que le roi, lui demandant son portrait, ne pouvait pas lui commander rien de plus pénible: qu’il tâchera que ce fût le moins mauvais de tous ceux qu’il aura faits; que, dans ces sortes de portraits, il faut, outre la ressemblance, y mettre ce qui doit être dans des têtes de héros’ (Chantelou, Journal, pp. 72–3, 29 July).

51 The underlying deflation and moralization of conventional social values implicit here in the domain of official portraiture has its counterpart in Bernini’s creation of the private caricature portrait of exalted and high-born personages; see Irving Lavin, ‘High and Low before Their Time: Bernini and the Art of Social Satire,’ in Modern Art and Popular Culture: Readings in High and Low, ed. K. Varnadoe and A. Gopnik (New York, 1990), pp. 19–50.